

dialog Vario Chroma-Flow

Lichthärtende Malfarben auf Kompositbasis

Light-curing stains on composite basis



Enthält 1,4-Butandiol dimethacrylat, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxid

Achtung. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Einatmen von Dampf/Aerosol vermeiden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Contains tetramethylene dimethacrylate, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) phosphine oxide

Warning. May cause an allergic skin reaction. Avoid breathing vapours/spray. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

Contient diméthacrylate de tétraméthylène, diphenyl(2,4,6-triméthylbenzoyl) phosphine oxide

Attention. Peut provoquer une allergie cutanée. Éviter de respirer les vapeurs/aérosols. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.

Contiene dimetacrilato di tetrametilene, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) phosphine oxide

Attenzione. Può provocare una reazione allergica cutanea. Evitare di respirare i vapori/gli aerosol. Indossare guanti/-indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

Contiene dimetacrilato de tetrametileno, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) phosphine oxide

Atención. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Evitar respirar los vapores/el aerosol. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

Sofern Sie den Inhalt dieser Gebrauchsanweisung nicht vollständig verstehen, wenden Sie sich bitte vor der Anwendung des Produktes an unseren Kundenservice.

Wanneer u de inhoud van deze gebruiksaanwijzing niet helemaal begrijpt, wendt u zich dan voordat u het product gaat gebruiken tot onze klantenservice.

Se não compreender bem o conteúdo destas instruções de utilização, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente, antes de usar o produto.

Si tiene alguna duda en relación con estas instrucciones de uso, consulte a nuestro servicio al cliente antes de utilizar el producto.

W przypadku niezrozumienia treści niniejszej instrukcji obsługi w całości prosimy o skontaktowanie się z naszym biurem obsługi klienta przed użyciem produktu.

Mikäli et täysin ymmärrä tämän käyttöohjeen sisältöä, ota ennen tuotteen käyttöä yhteyttä asiakaspalveluumme.

Om ni inte förstår innehållet i bruksanvisningen fullständigt, ber vi er kontakta vår kundservice innan ni använder produkten.

Pokud dobře nerozumíte obsah návodu k použití, obraťte se prosím před použitím produktu na náš zákaznický servis.

Ak dobre nerozumiete obsah návodu na použitie, obráťte sa prosím pred použitím produktu na náš zákaznický servis.

If there is anything in this instruction for use that you do not understand, please contact our customer service department before using the product.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως το περιεχόμενο του παρόντος εγχειριδίου, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας.

Si vous ne comprenez pas le mode d'emploi dans son intégralité, veuillez vous adresser à notre service client avant d'utiliser le produit.

Hvis de ikke helt forstår indholdet af denne brugsanvisning, bedes De henvende Dem til vores kundeservice, inden De tager produktet i brug.

Jei Jūs šios vartojimo instrukcijos turinį ne visiškai suprantate, prašom prieš panaudojant produktą kreiptis į klientų aptarnavimo skyrių.

Če navodila za uporabo niste popolnoma razumeli, vas prosimo, da se še pred uporabo izdelka posvetujete z našo servisno službo.

Amennyiben e használati utasítás tartalmát nem érti teljesen, akkor a termék használatá előtt kérjük, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.

Qualora non abbiate compreso perfettamente il contenuto delle presenti istruzioni per l'uso, Vi preghiamo di rivolger Vi al nostro servizio di assistenza clienti prima di utilizzare il prodotto.

CE 0297

MANI® SCHÜTZ
DENTAL

Schütz Dental GmbH · Dieselstr. 5-6 · 61191 Rosbach/Germany
Telefon: +49 (0) 6003 814-0 · Telefax: +49 (0) 6003 814-906
www.schuetz-dental.de · info@schuetz-dental.de

Gebrauchsanweisung

Anwendungsgebiete

Charakterisierung von Komposit-Verblendungen in der Kronen und Brücken-technik; Individualisierung von konfektionierten Kunststoffzähnen; Charakterisierung von Basiskunststoffen in der Teil- und Totalprothetik. Individualisierung von feststehendem Zahnersatz im Mund. Für Inlays, Onlays, Veneers und Zahnfüllungen.

Erhältlich in 10 Farben

Verarbeitungsanleitung

Die Malfarben werden direkt aus der Spritze aufgetragen, oder aber zunächst auf eine abdeckbare Malpalette gegeben und dann mit einem dünnen Pinsel aufgebracht. Die Farben sind untereinander mischbar.

Die Gebrauchsanweisung des verwendeten Komposits ist zu beachten.

dialog Vario Chroma-Flow sollte in Schichten nicht stärker als 0,3 mm aufgetragen werden. Bei Arbeiten im Mund empfehlen wir Kofferdam.

Polymerisation

dialog Vario Chroma-Flow wird in handelsüblichen Lichthärtgeräten polymerisiert.

Vor der Endpolymerisation kann die gesamte Verblendfläche mit expers-Gel abgedeckt werden. Dies verhindert die Neubildung der Dispersions-schicht und erleichtert das Ausarbeiten.

Es ist ein Lichtpolymerisationsgerät mit einem Emissionsspektrum im Bereich von 310 - 500 nm einzusetzen. Die geforderten physikalischen Eigenschaften werden nur mit einwandfreien Lampen erzielt. Deshalb ist eine regelmäßige Überprüfung der Lichtintensität nach den Angaben des Herstellers erforderlich. Bei Verwendung einer Zahnarzt-Lampe ist darauf zu achten, dass die gesamte Fläche belichtet wird.

Ausarbeitung

Zum Ausarbeiten eignen sich Silikonpolierer (Rad, Linse, Walze) sowie Hartmetallfräser oder Diamantschleifkörper.

Die Verblendung wird mit Ziegenhaarbürsten, Polierpaste sowie weichen Wollrädern mit dem Handstück poliert. Eine sorgfältige Oberflächenbearbeitung und Politur ist unabdingbare Voraussetzung für ein optimales Ergebnis und verhindert weitgehend die Bildung von Ablagerungen (Nikotin, Koffein usw.) sowie die damit verbundene Farbbeeinträchtigung.

Gewährleistung

Unsere anwendungstechnischen Hinweise, ganz gleich ob sie mündlich, schriftlich oder durch praktische Anleitung erteilt werden, beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und können daher nur als Richtwerte gesehen werden. Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns deshalb mögliche Änderungen vor.

Verarbeitungszeit der Massen

Je nach Lichtverhältnissen 1 - 3 min.

Lagerung

Um die Lagerstabilität zu erhalten, muss das Material bei 10 - 25 °C gelagert werden. Spritze sofort nach Gebrauch gut verschließen und vor direkter Lichteinwirkung schützen.

Haltbarkeit

Die maximale Haltbarkeit ist auf dem Etikett der jeweiligen Spritze aufgedruckt. Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Nebenwirkungen

Unerwünschte Nebenwirkungen dieses Medizinprodukts sind bei sachgemäßer Verarbeitung und Anwendung äußerst selten zu erwarten. Immunreaktionen (z. B. Allergien) oder örtliche Mißempfindungen können prinzipiell nicht vollständig ausgeschlossen werden. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen – auch in Zweifelsfällen – bekannt werden, bitten wir um Mitteilung.

Gegenanzeigen / Wechselwirkungen

Bei Überempfindlichkeiten des Patienten gegen einen der Bestandteile darf dieses Produkt nicht oder nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes/Zahnarztes verwendet werden. Allgemein bekannte Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen des Medizinprodukts mit anderen bereits im Mund befindlichen Werkstoffen müssen vom Zahnarzt bei Verwendung berücksichtigt werden.

Hinweis

Geben Sie bitte alle o. g. Informationen an den behandelnden Arzt weiter, falls Sie dieses Medizinprodukt für eine Sonderanfertigung verarbeiten. Beachten Sie bei der Verarbeitung die hierfür existierenden Sicherheitsdatenblätter.

Wechselwirkungen mit anderen Mitteln

Phenolische Substanzen (wie z. B. Eugenol) inhibieren die Polymerisation. Daher keine derartigen Substanzen enthaltenden Materialien verwenden.

Zusammensetzung

Füllstoff, anorganisch (50 Gew. % bzw. 36 Vol. %)

Glasfüller (mittlere Korngröße: 0,7 µm)

Pyrogene Kieselsäure (mittlere Korngröße: 0,01 µm)

Monomere (49 Gew. %)

Urethandimethacrylat
Butandiol dimethacrylat
Bis GMA

Zusatzstoffe (1 Gew. %)

Initiatoren, Stabilisatoren, Pigmente

Polymerisationszeiten

| | | | |
|---------------------|--------|------------------------|---------|
| Spektra LED | 1 min. | Spektramat | 5 min. |
| Spektra 2000 fast | 3 min. | Labolight LV- II / III | 5 min. |
| Spektra 2000 | 5 min. | Solidilite EX | 5 min. |
| Hera Flash / HiLite | 3 min. | Bluephase | 20 sec. |

Instructions for use

Range of application

Characterization of composite facings on crowns and bridges, individualization of tailor-made resin teeth as well as characterization of denture base resins in partial and full dentures, individualization of fixed restorations inside the patient's mouth. Inlays, Onlays, Veneers and fillings.

Available in ten different shades.

Instructions

The stains can be applied directly from the syringe. Alternatively, the stains can be put on a palette for mixing which can be covered and can be applied with a thin brush. All shades are intermixable.

Consider the instructions for the composite.

Apply dialog Vario Chroma-Flow in layers no thicker than 0.3 mm. We recommend the placement of a rubber dam when using the material inside the patient's mouth.

Polymerization

dialog Vario Chroma-Flow can be polymerized in all conventional light-curing systems.

Before the final polymerization, the complete polymerization site may be covered with expers-Gel. This avoids the formation of a new dispersion layer and facilitates the finalization of the object.

Use a light-curing system with an emission spectrum of 310 - 500 nm. Perfect physical properties can only be obtained with immaculate lamps. It is important to test the light intensity regularly, in line with the manufacturer's instructions. When using a handheld polymerization lamp, it is important to ensure that the complete coat of material is exposed to the light.

Finishing

All silicone polishers (square-edge or knife-edge wheels, cylinder) as well as hard metal and diamond mills are suitable for finishing the material.

The veneer is polished with handpiece-mounted goat-hair brushes, woolen wheels and a polishing paste.

Careful conditioning of the surface is essential if optimal results are to be achieved, thus virtually precluding deposits (nicotine, caffeine etc.) which could cause discoloration.

Guarantee

Our technical instructions, regardless of whether they are provided verbally, in writing or during practical demonstrations, are based on our own experience and should only be considered guidelines. As our products are subject to continued development, we reserve the right to modify them.

Working range of the material

1 - 3 minutes, depending on the light conditions.

Storage

To retain the material's stability (shelf-life), store at temperatures of 10 - 25 °C or 50 - 77 °F. Close syringe directly after use and protect product from direct light exposure.

Shelf-life

The maximum shelf-life is imprinted on each syringe. Do not use after shelf-life has expired.

Side-effects

With proper use of this medical device, unwanted side-effects are extremely rare. Reactions of the immune system (allergies) or local discomfort, however, cannot be ruled out completely. Should you learn about unwanted side-effects – even if it is doubtful that the side-effect has been caused by our product – please kindly contact us.

Contra-indications / interactions

If a patient has known allergies against or hypersensitivities towards a component of this product, we recommend not to use it or to do so only under strict medical supervision. The dentist should consider known interactions and cross reactions of the product with other materials already in the patient's mouth before using the product.

Note

Please supply the dentist with the above information, if this medical device is used to produce a special model. Please also consider the safety data sheets.

Interactions with other materials

As phenolic substances (such as eugenol) inhibit polymerization, do not use materials containing these substances.

Composition

Filler, anorganic (50 weight % respectively 36% by volume)

Glass filler (medium particle size: 0.7 µm)

Pyrogenic silica (medium particle size: 0.01 µm)

Monomers (49 weight %)

Urethane dimethacrylate
Tetramethylene dimethacrylate
Bis-GMA

Additives (1 weight %)

Initiators, stabilizers, pigments

Polymerization times

| | | | |
|---------------------|--------|------------------------|---------|
| Spektra LED | 1 min. | Spektramat | 5 min. |
| Spektra 2000 fast | 3 min. | Labolight LV- II / III | 5 min. |
| Spektra 2000 | 5 min. | Solidilite EX | 5 min. |
| Hera Flash / HiLite | 3 min. | Bluephase | 20 sec. |